



Статистическая комиссия

Тридцать пятая сессия

2–5 марта 2004 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

Предварительная повестка дня и сроки проведения

тридцать шестой сессии Комиссии

**Деятельность Комиссии по устойчивому развитию и ее
возможные последствия для работы Статистической
комиссии**

Записка Генерального секретаря

В настоящей записке, которая была подготовлена по просьбе Экономического и Социального Совета, содержится информация о решениях Комиссии по устойчивому развитию и их возможных последствиях для статистики и показателей. Статистической комиссии предлагается принять эту информацию во внимание при рассмотрении своей предварительной повестки дня и своей многолетней программы работы.

* E/CN.3/2004/1.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Резюме рекомендаций Комиссии по устойчивому развитию, вынесенных на ее одиннадцатой сессии в отношении ее будущей программы, организации и методов работы	1–5	3
II. Многолетняя программа работы Комиссии по устойчивому развитию (2004/2005–2016/2017 годы)	6–7	4
III. Последствия для работы Статистической комиссии	8–15	6
A. Комплексный экологический и экономический учет	8–12	6
B. Экологические статистические данные и показатели	13–14	8
C. Показатели достижения целей тысячелетия в области развития	15	8
IV. Вопросы, по которым Статистической комиссии необходимо принять меры	16	9

I. Резюме рекомендаций Комиссии по устойчивому развитию, вынесенных на ее одиннадцатой сессии в отношении ее будущей программы, организации и методов работы

1. На своей одиннадцатой сессии в 2003 году Комиссия по устойчивому развитию рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции, в котором Совет, в частности, постановляет, что в целях выполнения мандата Комиссии ее многолетняя программа работы на период после 2003 года будет строиться на двухгодичной основе в качестве ориентированных на практические действия «циклов осуществления», причем в рамках каждого цикла основное внимание будет уделяться отдельным тематическим блокам вопросов. На своей основной сессии 2003 года Совет принял этот проект резолюции (см. резолюцию 2003/61 Совета от 25 июля 2003 года).

2. Эти циклы будут включать год по проведению обзора (сессия) и год принятия программных решений (сессия), а тематические блоки вопросов будут рассматриваться в комплексе с учетом экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития. Средства осуществления, включая **информацию для принятия решений**, а также другие межсекторальные вопросы будут рассматриваться в ходе каждого цикла в связи с отдельным тематическим блоком вопросов.

3. На **сессиях по проведению обзора** будет проводиться оценка хода выполнения Повестки дня на XXI век¹, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век² и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургского плана выполнения решений)³ с особым упором на выявление трудностей и препятствий на пути осуществления в связи с отобранным для данного цикла тематическим блоком вопросов. Оценка достигнутого прогресса будет осуществляться с учетом информации, предоставленной в страновых докладах и докладах организаций и органов Организации Объединенных Наций, и информации, полученной из регионов и субрегионов, а также от основных групп. Оценка должна позволить добиться более глубокого понимания приоритетных проблем, связанных с осуществлением деятельности по отобранному тематическому блоку вопросов, и будет способствовать эффективному обсуждению вопросов политики в ходе проведения **сессий по принятию программных решений** в целях активизации деятельности по выполнению решений.

4. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2003/61 подчеркнул, что необходима эффективная система отчетности для обзора, оценки и контролирования прогресса в области осуществления. Он призвал страны представлять национальные доклады и продолжать работу над показателями устойчивого развития стран на национальном уровне. В докладах, представляемых Комиссии, должна содержаться информация об общем прогрессе, достигнутом во всех трех компонентах устойчивого развития, с уделением особого внимания тематическому блоку вопросов для данного цикла, включая информацию, подготовленную на всех уровнях (на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях). Существующие системы представления докладов должны использоваться как можно шире, при этом должны эффективным образом использоваться показатели устойчивого развития.

5. Совет обратился к секретариату Комиссии по устойчивому развитию с просьбой, действуя в тесном сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций:

- а) принять меры по рационализации отчетности во избежание дублирования и возложения на государства необоснованного бремени;
- б) представлять целенаправленную информацию, в которой описывались бы соответствующие тенденции, трудности, проблемы и новые вопросы;
- в) оказывать странам по их просьбе техническую помощь в подготовке национальных докладов.

II. Многолетняя программа работы Комиссии по устойчивому развитию (2004/2005–2016/2017 годы)

6. Ниже излагается многолетняя программа работы Комиссии по устойчивому развитию:

<i>Цикл</i>	<i>Тематический блок</i>	<i>Межсекторальные вопросы</i>
2004–2005 годы	<ul style="list-style-type: none"> • Водные ресурсы • Санитария • Населенные пункты 	Искоренение нищеты; изменение неустойчивых моделей потребления и производства; охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития; устойчивое развитие в условиях глобализации в мире; здравоохранение и устойчивое развитие; устойчивое развитие малых островных развивающихся государств; устойчивое развитие для Африки; другие региональные инициативы; средства осуществления; институциональные рамки устойчивого развития; равенство полов; и образование.
2006–2007 годы	<ul style="list-style-type: none"> • Энергетика в целях устойчивого развития • Промышленное развитие • Загрязнение воздуха/атмосферы • Изменение климата 	Искоренение нищеты; изменение неустойчивых моделей потребления и производства; охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития; устойчивое развитие в условиях глобализации в мире; здравоохранение и устойчивое развитие; устойчивое развитие малых островных развивающихся государств; устойчивое развитие для Африки; другие региональные инициативы; средства осуществления; институциональные рамки устойчивого развития; равенство полов; и образование.
2008–2009 годы	<ul style="list-style-type: none"> • Сельское хозяйство • Развитие сельских районов 	Искоренение нищеты; изменение неустойчивых моделей потребления и производства; охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального

<i>Цикл</i>	<i>Тематический блок</i>	<i>Межсекторальные вопросы</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Земельные ресурсы • Засуха • Опустынивание • Африка 	развития; устойчивое развитие в условиях глобализации в мире; здравоохранение и устойчивое развитие; устойчивое развитие малых островных развивающихся государств; устойчивое развитие для Африки; другие региональные инициативы; средства осуществления; институциональные рамки устойчивого развития; равенство полов; и образование.
2010–2011 годы^a	<ul style="list-style-type: none"> • Транспорт • Химические вещества • Управление отходами • Горная промышленность • Десятилетние рамки программ устойчивых моделей потребления и производства 	Искоренение нищеты; изменение неустойчивых моделей потребления и производства; охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития; устойчивое развитие в условиях глобализации в мире; здравоохранение и устойчивое развитие; устойчивое развитие малых островных развивающихся государств; устойчивое развитие для Африки; другие региональные инициативы; средства осуществления; институциональные рамки устойчивого развития; равенство полов; и образование.
2012–2013 годы^a	<ul style="list-style-type: none"> • Леса • Биологическое разнообразие • Биотехнологии • Туризм • Горы 	Искоренение нищеты; изменение неустойчивых моделей потребления и производства; охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития; устойчивое развитие в условиях глобализации в мире; здравоохранение и устойчивое развитие; устойчивое развитие малых островных развивающихся государств; устойчивое развитие для Африки; другие региональные инициативы; средства осуществления; институциональные рамки устойчивого развития; равенство полов; и образование.
2014–2015 годы^a	<ul style="list-style-type: none"> • Океаны и моря • Морские ресурсы • Малые островные развивающиеся государства • Ликвидация последствий стихийных бедствий и уязвимость перед ними 	Искоренение нищеты; изменение неустойчивых моделей потребления и производства; охрана и рациональное использование природной ресурсной базы экономического и социального развития; устойчивое развитие в условиях глобализации в мире; здравоохранение и устойчивое развитие; устойчивое развитие малых островных развивающихся государств; устойчивое развитие для Африки; другие региональные инициативы; средства осуществления; институциональные рамки устойчивого развития; равенство полов; и образование.

<i>Цикл</i>	<i>Тематический блок</i>	<i>Межсекторальные вопросы</i>
2016–2017 годы	Общая оценка хода осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений	

^a Этот тематический блок вопросов будет оставаться частью многолетней программы работы, как запланировано, если Комиссия не примет иного решения (относится к блокам вопросов на 2010–2011 годы, 2012–2013 годы и 2014–2015 годы).

7. Двенадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию состоится в Нью-Йорке 14–30 апреля 2004 года. Подготовительное совещание для проведения Международного совещания по обзору осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств будет проведено в первые три дня сессии (14–16 апреля). В течение двух следующих недель двенадцатой сессии (19–30 апреля) будет проведена сессия по обзору, охватывающая тематический блок вопросов, касающихся водоснабжения, санитарии и населенных пунктов.

III. Последствия для работы Статистической комиссии

A. Комплексный экологический и экономический учет

8. Статистический отдел Организации Объединенных Наций, в соответствии с рекомендацией, сформулированной в главе 8 Повестки дня на XXI век, в сотрудничестве с другими международными учреждениями и странами разработал и уточнил концепции и методы экологического и экономического учета. В сети Интернет был размещен в виде «белой книги» справочник по национальному учету, который озаглавлен “Integrated Environmental and Economic Accounting, 2003” (SEEA 2003) («Комплексный экологический и экономический учет, 2003 год») (КЭЭУ 2003 года) и который будет опубликован Организацией Объединенных Наций, Европейской комиссией, Международным валютным фондом, Организацией экономического сотрудничества и развития и Всемирным банком.

9. КЭЭУ является спутниковой подсистемой Системы национальных счетов, 1993 год (СНС, 1993 год)⁴, которая объединяет экономическую и экологическую информацию в общие рамки в целях измерения вклада экологии в развитие экономики и воздействия экономики на окружающую среду. Она представляет собой значительный шаг вперед на пути стандартизации и согласования концепций, определений и методов и в деле обеспечения директивных органов последовательным комплексом показателей и описательных статистических данных, необходимых для контроля за этим взаимодействием. Статистические данные, собранные в этих рамках, составляют базу данных для стратегического

планирования и анализа политики в целях выявления более устойчивых путей развития.

10. Статистический отдел Организации Объединенных Наций, Отдел по устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций и Статистическое бюро европейских сообществ (Евростат) принимают активные меры по разработке информационной системы в отношении водных ресурсов как средства комплексного управления водными ресурсами. В проекте справочника “Integrated Environmental and Economic Accounting for Water Resources” (SEEAW) («Экологический и экономический учет водных ресурсов» (ЭЭУВР)), который объединяет учет экономической информации и гидрологической информации о водных ресурсах, использованы концепции, определения и классификации традиционных счетов без нарушения основных концепций в области гидрологии. Такой учет информации способствует рассмотрению вопросов водных ресурсов в рамках принятия основных экономических решений и оценки последствий экономических стратегий для водных ресурсов, а также стратегий в области водных ресурсов для экономики. В совокупности с дополнительными социально-экономическими данными, которые могут быть включены в данные рамки, ЭЭУВР позволяет осуществлять разработку согласованных комплексов показателей, охватывающих экономическую, экологическую и социальную сферы, которые характеризуются точным определением и являются связанными друг с другом, поскольку они выводятся из полностью согласованной системы данных. Кроме того, возможен также более углубленный анализ через посредство моделирования и прогнозирования сценариев развития.

11. Статистический отдел Организации Объединенных Наций и Отдел по устойчивому развитию работали также над стандартизацией терминов и определений, связанных с учетом водных ресурсов, на основе создания сетевой дискуссионной группы, о котором было объявлено экспертам в области гидрологии, статистики, национального учета и выработки директивных решений в международных учреждениях и национальных органах. Эта работа носит весьма своевременный характер ввиду широкого признания необходимости стандартизации концепций, определений и классификаций, связанных с водными ресурсами, как первого шага к повышению качества и надежности данных на национальном и международном уровнях.

12. Недавно Статистический отдел Организации Объединенных Наций и Отдел по устойчивому развитию приступили к осуществлению проекта внедрения учета водных ресурсов в качестве инструмента комплексного рационального использования водных ресурсов в Марокко. В рамках этого проекта осуществляется внедрение системы счетов для уровня бассейнов рек во всех бассейнах рек в Марокко и предусматривается объединение результатов на национальном уровне в рамках национальных счетов. Текущий опыт, накапливаемый в ходе осуществления проекта в Марокко, уже показал, что система учета водных ресурсов может использоваться различными учреждениями в качестве инструмента обмена информацией между различными заинтересованными сторонами и для создания общей комплексной системы информации, касающейся водных ресурсов. Этот опыт может послужить основой для оказания Организацией Объединенных Наций на основе сотрудничества подлинной поддержки развивающимся странам в деле развития их собственного потенциала для создания значимой и целостной комплексной системы информации о водных ресурсах в рамках системы учета водных ресурсов.

В. Экологические статистические данные и показатели

13. Комиссия по устойчивому развитию на своей одиннадцатой сессии уточнила необходимость в разработке экологических статистических данных и показателей, подчеркнув, что эффективная система отчетности имеет существенно важное значение для обзора, оценки и контролирования прогресса в области осуществления на пути к обеспечению экологической устойчивости на национальном, региональном и международном уровнях. Экологическая статистика является одной из наиболее молодых и наименее разработанных отраслей статистики. Программа работы Статистического отдела Организации Объединенных Наций нацелена на создание и непрерывное совершенствование регулярной отчетности наряду с разработкой методологии и обеспечением профессиональной подготовки/создания потенциала в области экологической статистики. Эта программа может содействовать осуществлению многолетней программы работы Комиссии по устойчивому развитию за счет уделения в ней основного внимания аналогичным темам.

14. Важное значение профессиональной подготовки и наращивания потенциала на национальном/региональном уровне и необходимость учета международных потребностей в отношении данных, а также необходимость разработки стандартных методологий в этой области требуют усиленного взаимодействия международных организаций, занимающихся вопросами экологической статистики/информации. Создание Межучрежденческой рабочей группы по экологической статистике планируется в качестве важного шага на пути к более эффективному использованию ресурсов и более эффективному разделению функций между международными организациями в деле развития экологической статистики.

С. Показатели достижения целей тысячелетия в области развития

15. В рекомендациях Межучрежденческого совещания экспертов по показателям достижения целей тысячелетия в области развития (Женева, ноябрь 2003 года) предусмотрен график работы, нацеленный на завершение летом 2005 года подготовки всеобъемлющего доклада Генерального секретаря о контроле за осуществлением Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Тем временем согласование касающихся экологической устойчивости показателей достижения целей тысячелетия в области развития и показателей контроля за достижением целей, утвержденных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, и усовершенствование их статистической базы было определено в качестве той области, в которой настоятельно требуется взаимодействие. Усовершенствование этих рамок и отбор показателей, касающихся окружающей среды, и укрепление национального потенциала в деле составления этих показателей будет темой запланированного на 2004 год Межучрежденческого совещания экспертов по показателям достижения целей тысячелетия в области развития.

IV. Вопросы, по которым Статистической комиссии необходимо принять меры

16. Статистической комиссии предлагается высказать замечания по изложенным в настоящей записке последствиям Многолетней программы работы Комиссии по устойчивому развитию для деятельности в области статистики.

Примечания

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

² Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ Commission of the European Communities, International Monetary Fund, Organization for Economic Cooperation and Development, United Nations and World Bank, *System of National Accounts, 1993* (United Nations publication, Sales No. E.94.XVII.4).

⁵ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.